

**quây quấy**<sub>2</sub> *t* 烦扰: Đùng quây quấy mãi. 别老那么烦。

**quây quậy** *đg* 不停地摇: lắc đầu quây quậy 连连摇头

**quẩy**<sub>1</sub> *d* 油条: Sáng ăn quẩy và uống sữa đậu nành. 早上吃油条喝豆浆。

**quẩy**<sub>2</sub> *đg* 挑, 扛: quẩy hàng đi chợ 挑货赶集  
**quẩy** *đg* ① 挣扎: Cá quẩy trong rổ. 鱼儿在篓子里挣扎。② 挣脱: Đứa bé quẩy khỏi tay người lạ. 小孩挣脱了陌生人的手。

**quấy**<sub>1</sub> *đg* 搅拌: quấy cho đều 搅匀

**quấy**<sub>2</sub> *t* 调皮, 闹腾: Tính cậu ta rất quấy. 他很调皮。

**quấy**<sub>3</sub> *t* [方] 有过错的: Ai phải ai quấy? 谁对谁错?

**quấy đảo** *đg* 搅乱

**quấy nghịch** *đg* 调皮, 捣蛋, 搞恶作剧

**quấy nhiễu** *đg* 骚扰: quấy nhiễu dân thường 骚扰民众; quấy nhiễu tình dục 性骚扰

**quấy phá** *đg* 搅坏, 破坏: giấc ngủ bị quấy phá 睡觉被搅了; Cô ta quấy phá hạnh phúc gia đình người khác. 她破坏别人的家庭幸福。

**quấy quả** *đg* 扰乱, 烦扰

**quấy quác** *t* ① 敷衍, 搪塞: làm quấy quác cho xong 敷衍了事 ② 过错: làm quấy quác mà không chịu nhận lỗi 做错了还不承认

**quấy rầy** *đg* 烦扰, 打搅

**quấy rối** *đg* 扰乱, 骚扰: quấy rối tình dục 性骚扰

**quậy**<sub>1</sub> *đg* ① 扑腾: Cá quậy dưới hồ. 鱼在湖里扑腾。② 挣扎: Con lợn bị trói chặt không quậy được. 猪被绑紧, 动弹不得。③ 搅, 冲: quậy cho đường tan 把糖搅化

**quậy**<sub>2</sub> *đg* 捣乱: Thằng nhỏ quậy quá. 小家伙总爱捣乱。

**quậy phá**=quấy phá

**que** *d* ① 小棍儿: que diêm 火柴棍 ② 根, 枝: một que đũa 一根筷子; gầy như que củi 骨瘦如柴

**que đan** *d* 毛线针

**que hàn** *d* 焊条: que hàn điện 电焊条; que hàn hơi 气焊条

**que lửa** *d* 拨火棍

**que rế**=que lửa

**què** *t* (手足) 残疾的: què chân 瘸腿; què tay 手残

**què quặt**=què

**quẻ** *d* 卦: xin một quẻ 占一卦

**quen** *t*; *đg* ① 相识, 熟悉: người quen 熟人; làm quen 套近乎; trước lạ sau quen 一回生二回熟 ② 惯, 习惯: thói quen 习惯; quen dây ③ 习惯于早起 ④ 熟练

**quen biết** *đg* 熟, 相识, 熟悉: quen biết tình hình ngành này 熟悉这行业的情况; Chỗ quen biết với nhau em mới giúp anh việc này. 彼此相熟我才帮你这事。

**quen chịu** *t* 经得住的, 耐得住的: quen chịu lạnh 耐冷

**quen hơi bèn tiếng** 情投意合

**quen lệ** *đg* 循例 *d* 习惯: quen lệ dậy sớm 早起的习惯

**quen lớn** *t* 深交, 知交

**quen mặt** *t* 面熟的, 见过面的: Quen mặt chứ không biết tên. 面熟但叫不出名字。

**quen miệng** *t* 习惯的: ăn quen miệng 吃惯了嘴; câu quen miệng 口头禅

**quen mui** *đg* 吃惯甜头 (引申义)

**quen nết** *d* 坏习惯: quen nết nói tục 讲粗话的坏习惯

**quen quen** *đg* 有点熟悉

**quen rộng** *t* 交游广的, 交际广的

**quen tay** *t* 熟悉, 熟练

**quen thân**<sub>1</sub> *đg* 养成不良习惯: lười quen thân 懒惰成性

**quen thân**<sub>2</sub> *t* 熟悉的, 认识的: Chỗ quen thân tôi mới bán với giá rẻ. 因为是熟人我才便宜卖。

**quen thói** *đg* 养成坏习惯